



**Carta de Porte Internacional
por Carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia**

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del Porteador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario.
O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda especulação contrária às mesmas em prejuízo do remetente ou do consignatário.

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente KYODDAY COM E IND. DE INSTRUMENTOS MUSICAIS LTDA RUA DR ERICIO ÁLVARES DE AZEVEDO GONZAGA,259 JD. CAMBARA - CEP 05560-030 - SÃO PAULO - SP - BRASIL CNPJ: 05.785.044/0001-98					2 Número / Número BR 145 061948	
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário HAMELIN INSTRUMENTOS MUSICAIS S/A CALLE BO QUERON NR, 148 CIUDAD DEL ESTE - ALTO PARANA - PARAGUAY RUC: 80101513-8					3 Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador  Transparaguay Transportes Rodoviários Ltda. Rua Águas de Prata, 519 - Rochdale - Fone/Fax 3687-0859 - Osasco - SP E-mail: saopaulo@transparaguay.com - CNPJ(MF) 60.910.775/0001-26	
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário HAMELIN INSTRUMENTOS MUSICAIS S/A CALLE BO QUERON NR, 148 CIUDAD DEL ESTE - ALTO PARANA - PARAGUAY RUC: 80101513-8					5 Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão OSASCO - SP - BRASIL	
9 Notificar a / Notificar a HAMELIN INSTRUMENTOS MUSICAIS S/A CALLE BO QUERON NR, 148 CIUDAD DEL ESTE - ALTO PARANA - PARAGUAY RUC: 80101513-8					7 Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria. OSASCO - SP - BRASIL, 08/07/2026	
					8 Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY	
					10 Porteadores sucesivos / Transportadores sucessivos	
11 Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios / Quantidade e categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, containeres e peças 15 VOLUMES SENDO: PM 29X0.45MM-327L/69505-JACARANDA-P09-300M-VERNIZ - FOSCO (REHAU) PM 22X0.45MM-327L/69505-JACARANDA-P09-300M-VERNIZ - FOSCO (REHAU) CONFORME FATURA COMERCIAL Nº 1010/2026 NCM : 3916.20.00 COUNTRY OF ORIGIN: BRAZIL MARKS: TOKAI					12 Peso Bruto en Kg. / Peso bruto em Kg. PB: 271,100 Kgs PN: 258,200 Kgs	
					13 Volumen en m. Cu / Volume em m3	
					14 Valor / Valor 4.911,46 Moneda / Moeda US\$	
15 Gastos a pagar / Gastos a pagar	Monto remitente / Monto remetente	Moneda / Moeda	Monto destinatario / Monto destinatário	Moneda / Moeda	16 Declaración del valor de las mercancías / Declaração do valor das mercadorias US\$ 4.911,46	
Frete / Frete			490,00	US\$	17 Documentos anexos / Documentos anexos FATURA COMERCIAL Nº 1010/2026 DU-E 26BR001221020-8	
Otros / Outros						
Total / Total			490,00	US\$	18 Instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega	
19 Monto del flete externo / Valor do frete externo						
20 Monto de reembolso contra entrega / Valor do reembolso contra entrega						
21 Nombre y firma del remitente o su representante / Nome e assinatura do remetente ou seu representante KYODDAY IND.COM. DE INSTRUM MUSICAIS LTDA					22 Declaraciones y observaciones / Declarações e observações	